

## Beschlüsse Stadtrat Frauenfeld: September und Oktober 2023

gemäss Gesuch um Akteneinsicht von Roman Fischer, §12 ÖffG

SRB-  
Nummer

### Traktanden der Sitzung vom 5. September 2023

1	Protokoll	
2	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Kauf Parzelle 51003 - Höfli	233
	1. Dem Kauf der Parzelle 51003 zu einem Landwert von 80 Franken pro m <sup>2</sup> wird zugestimmt. Die Auslagen und Gebühren des Grundbuchamtes werden durch die erwerbende Partei bezahlt. 2. Die Parzelle 51003 ist in das ordentliche Finanzvermögen der Stadt Frauenfeld aufzunehmen.	
3	Amt für Tiefbau und Verkehr; Vorhaltemassnahme an der Breitenstrasse, Abschnitt: Militärstrasse bis Kehlhofstrasse, Projektgenehmigung, Arbeitsvergabe und Feststellung der Gebundenheit der Ausgabe	234
4	Amt für Freizeit und Sport; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 10 Abs. 3 Ziff. 1.	235
5	Thurplus; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 3 Abs. 4.	236

### Traktanden der Sitzung vom 19. September 2023

1	Protokoll	
2	Budget 2024 Erfolgsrechnungen Stadtverwaltung, Thurplus und Alterszentrum Park: 1. Lesung	
3	Stadtkanzlei; Zuweisung der Fragen für Fragestunde vom 20. September 2023	237
4	Personalamt und Stadtkanzlei; Revision Kleine Besoldungsverordnung in Sachen Pikettregelung: Entschädigungstabelle	238
	1. Die vorgenannten Änderungen in der Kleinen Besoldungsverordnung werden gutgeheissen und per 1. Oktober 2023 in Kraft gesetzt. 2. Die Änderungen in der Entschädigungstabelle werden gutgeheissen und per 1. Oktober 2023 in Kraft gesetzt. Die Anwendung durch die von pikettbetroffenen Ämter und Betriebe setzt eine positive Kenntnisnahme der Ausführungsbestimmungen sowie der Hochrechnung durch den Stadtrat voraus. 3. Die Ausführungsbestimmungen sowie die Hochrechnung von Thurplus werden positiv zu Kenntnis genommen und damit zur Anwendung freigegeben. 4. Die weiteren von Pikett betroffenen Ämter Tiefbau und Verkehr, Freizeit und Sport sowie das Alterszentrum Park werden beauftragt, ihre Ausführungsbestimmungen bis zum 10. Oktober 2023 unter Anwendung der Vorlagen von Thurplus zu finalisieren und mit ihren Departementsvorständen zu besprechen. 5. Die von Pikett betroffenen Ämter Tiefbau und Verkehr, Freizeit und Sport sowie das Alterszentrum Park werden beauftragt, ihre Hochrechnungen (Vergleich aktuelle Kosten zu neuen Kosten) bis zum 10. Oktober 2023 unter Anwendung der Vorlagen von Thurplus zu finalisieren und mit ihren Departementsvorständen zu besprechen. 6. Die finalisierten und durch den Departementsvorstand gutgeheissenen Ausführungsbestimmungen und Hochrechnungen sind per 10. Oktober 2023 dem Personalamt zu übergeben, welches diese in Absprache mit dem Finanzamt überprüft und dem Stadtrat per 24. Oktober 2023 zur Kenntnisnahme unterbreitet.	
5	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Zonenplanänderung «Stadtkaserne, Parz. Nr. 436»: Freigabe zur Mitwirkung der Bevölkerung und Beschluss zur Auflage	239
6	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Baubewilligung: Fassadensanierung, Bahnhofstrasse 56	240
7	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Baubewilligung: Umbau Kirchgemeindehaus mit Fassadenänderungen, Zweckänderung von Wohn- zu Büroräumen, ein zusätzliches Dachflächenfenster, Lageverschiebung Aussentreppe, Anbau Aussentreppe und Rampe, Freie Strasse 10	241
8	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Einsprache gegen das Baugesuch: Zweckänderung von Verkaufsladen zu Kioskwirtschaft mit Gartenwirtschaft, Zürcherstrasse 154	242
9	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Baubewilligung: Zweckänderung von Verkaufsladen zu Kioskwirtschaft mit Gartenwirtschaft, Zürcherstrasse 154	243
10	Einfache Anfrage betreffend „Baurecht an die Stiftung Sandhalle für die Erstellung einer Beachvolleyball-Anlage auf der Kleinen Allmend“ von Gemeinderätin Severine Hänni und Gemeinderätin Christa Zahnd: Verabschiedung	244

### Traktanden der Sitzung vom 26. September 2023

1	Protokoll	
2	Gemeinderat Ralf Frei; Rücktritt per 31. Dezember 2023; Einleitung des Ersatzwahlverfahrens	245
3	Einfache Anfrage betreffend "Vernehmlassungen in der Stadt Frauenfeld: Gesamtkonzept Freizeit- und Sportanlagen"; Zuweisung	246
4	Stadtkanzlei; IKT-Outsourcing; Vergabeentscheid 1. Der Auftrag für das Outsourcing an einen Informatik-Service-Partner wird unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch Gemeinderat und Volk an die Abraxas Informatik AG vergeben. 2. Die Vorsitzende der Steuerungsgruppe Informatik-Strategie wird beauftragt, den Vergabeentscheid allen Anbietenden mit einer kurzen Zusammenfassung der Bewertung mitzuteilen und das Rechtsmittel zu eröffnen. 3. Die Vorsitzende der Steuerungsgruppe Informatik-Strategie wird beauftragt, nach erfolgter Mitteilung an die Anbietenden das Resultat der Vergabe auf <a href="http://www.simap.ch">www.simap.ch</a> vorbehaltlich der Definition der Leistungen im Vertragsabschluss zu publizieren. 4. Die Stadtkanzlei wird beauftragt, aufgrund der Finanzkompetenz eine Botschaft an den Gemeinderat sowie ans Volk gemäss Terminplan vorzubereiten und dazu alle notwendigen kommunikativen Schritte in Zusammenarbeit mit der Abteilung Kommunikation vorzubereiten.	247
5	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Abschluss Projekt «Differenzierte Gewerbeentwicklung» und Absichtserklärung; Kenntnisnahme und Unterzeichnung 1. Das Projekt «Differenzierte Gewerbeentwicklung» mit dem Zukunftsbild «klein, fein, vielfältig» wird zustimmend zur Kenntnis genommen. 2. Die Absichtserklärung «Differenzierte Gewerbeentwicklung» wird unterzeichnet. 3. Das Amt für Hochbau und Stadtplanung wird beauftragt, die Unterzeichnung der Absichtserklärung unter den beteiligten Gemeinden und mit dem Kanton zu koordinieren.	248
6	Amt für Tiefbau und Verkehr; Zürcherstrasse, Sanierung Bushaltestelle Talbach Richtung Messenriet: Projektgenehmigung, Zusicherung Gemeindeanteil und Kreditfreigabe	249
7	Amt für Tiefbau und Verkehr; Thurstrasse Sanierung Bushaltestellen Thurstrasse: Projektgenehmigung, Zusicherung Gemeindeanteil und Kreditfreigabe	250
8	Thurplus; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 3 Abs. 4.	251
9	Amt für Alter und Gesundheit; Abschluss Projektphase 1: Kenntnisnahme Analysebericht und Freigabe Projektphase 2 1. Der Analysebericht wird zur Kenntnis genommen und der Handlungsbedarf anerkannt. Damit wird die Projektphase 1 abgeschlossen. Dem Projektteam wird die grosse Arbeit bisher bestens verdankt. 2. Die Konzeptphase gemäss dem Stadtratsbeschluss Nr. 275 vom 23. August 2022 wird freigegeben und gestartet. 3. Die Kommunikation erfolgt im Sinne der Erwägungen.	252
10	Alterszentrum Park; Botschaft Tarif-Erhöhung Pension und Betreuung per 1. Januar 2024: 2. Lesung und Verabschiedung	253
11	Alterszentrum Park; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 10 Abs. 3 Ziff. 1.	254
12	Departement für Gesellschaft und Soziales; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 10 Abs. 3 Ziff. 1.	255
13	Departement für Gesellschaft und Soziales; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 10 Abs. 3 Ziff. 1.	256

### Traktanden der Sitzung vom 3. Oktober 2023

1	Protokoll	
2	Alessandra Biondi; Ersatzwahl in den Gemeinderat per 1. Januar 2024	257
3	Budget 2024 Erfolgsrechnungen Stadtverwaltung, Thurplus und Alterszentrum Park: 2. Lesung	
4	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Einsprache gegen die Projektänderung: Aussentreppe mit Stützmauer, Umgebungsgestaltung, Zürcherstrasse 38a	258

5	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Baubewilligung für Projektänderungen: Aussentreppe mit Stützmauer, Umgebungsgestaltung, Zürcherstrasse 38a	259
6	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Baubewilligung: Umbau und Erweiterung Dachgeschoss mit Fassadenänderungen, zwei Dachaufbauten, Gaswerkstrasse 30	260
7	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Beitragsgesuch: Fensterersatz, Bahnhofstrasse 32	261
8	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Beitragsgesuch: Restaurierung Fassadensockel und Gartenzaun, Laubgasse 7	262
9	Amt für Tiefbau und Verkehr sowie Thurplus; Sanierung Schaffhauserstrasse, Abschnitt: Schaffhauserplatz bis Sonnenhofstrasse, Projektgenehmigung, Arbeitsvergabe und Kreditfreigabe	263
10	Departement für Gesellschaft und Soziales; Auslandhilfe 2024: Antrag auf Unterstützung des Projektes «SKY, Äthiopien: Ausbildung, Arbeit und Perspektiven für sozial benachteiligte Jugendliche und junge Erwachsene in Amhara» von Helvetas im Rahmen der Städtepartnerschaft	264

1. Das Projekt „SKY, Äthiopien: Ausbildung, Arbeit und Perspektiven für sozial benachteiligte Jugendliche und junge Erwachsene in Amhara“ von Helvetas wird der Städtepartnerschaft Winterthur - St.Gallen – Frauenfeld - Schaffhausen zur Unterstützung für das Jahr 2024 empfohlen. 2. Die Stadt Frauenfeld beteiligt sich mit 35'000 Franken am obenerwähnten Projekt. Die Summe wird dem Konto 5001.3638.00 Auslandhilfe ordentlich belastet. Das Inkasso liegt bei der Stadt Schaffhausen. 3. Die Medienmitteilung wird zeitgleich durch alle beteiligten Städte, nach dem Städtetreffen, am 15. November 2023 um 10.00 Uhr publiziert. 4. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom überarbeiteten Kriterienkatalog und bewilligt diesen.

### Traktanden der Sitzung vom 17. Oktober 2023

1	Protokoll	
2	Kommissionsmotion Geschäftsprüfungskommission Finanzen und Administration; Vorsorgeleistungen Stadtratsmitglieder: Zuweisung	265
3	Stiftungsaufsicht für die Jahresrechnungen 2022; Rathausstiftung und Altersheimstiftung der Bürgergemeinde Frauenfeld	266
4	Amt für Sicherheit; Frauenfelder Weihnachtsmarkt vom 15. bis 17. Dezember 2023 sowie Sonntagsverkauf vom 17. Dezember 2023: Bewilligung	267
5	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Baubewilligung: Ersatz zwei Dachflächenfenster, Zweckänderung von Estrich zu Wohnraum, Ringstrasse 5	268
6	Amt für Hochbau und Stadtplanung; Nachträgliches Baugesuch: Umgebungsgestaltung mit Stützmauern, Zweckänderung von Wohn- zu Büroräumen, Sichtschutzwand mit Solaranlage, Hertenstrasse 95. Abweisung des Baugesuches; Entscheid über Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes	269
7	Amt für Tiefbau und Verkehr sowie Thurplus; Sanierung Bergliweg, Abschnitt West: Projektgenehmigung, Arbeitsvergabe Kreditfreigabe und Krediterweiterung	270
8	Alterszentrum Park; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 10 Abs. 3 Ziff. 1.	271
9	Alterszentrum Park; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 10 Abs. 3 Ziff. 1.	272

### Traktanden der Sitzung vom 24. Oktober 2023

1	Protokoll	
2	Budget der Stadt Frauenfeld für das Jahr 2024: Schlusslesung	273
3	Stadtkanzlei; Generalversammlung des Schweizerischen Verbands der Bürgergemeinden und Korporationen am 7. und 8. Juni 2024 in Frauenfeld: Gesuch um Unterstützung	274
4	Personalamt und Stadtkanzlei; Revision Kleine Besoldungsverordnung in Sachen Pikettregelung: Hochrechnung und Ausführungsbestimmungen: positive Kenntnisnahme	275

1. Die Ausführungsbestimmungen und die Hochrechnungen der Ämter Tiefbau und Verkehr, Freizeit und Sport sowie des Alterszentrums Park werden positiv zur Kenntnis genommen und damit zur Anwendung freigegeben. 2. Die Mehrkosten von rund CHF 103'000 pro Jahr werden zur Kenntnis genommen. 3. Die neue Pikettregelung mit den Ausführungsbestimmungen der von Pikett betroffenen Ämter sind nach zwei Jahren (d.h. bis Ende 2025) allgemein zu überprüfen. Dazu ist dem Stadtrat in Form eines Berichtes aus den jeweiligen Ämtern über den Einsatz und die Kosten zu berichten. Weiter ist eine Aufstellung zu erstellen, mit welchen Risiken und Ausfallkosten zu rechnen wäre, wenn der Pikettendienst aufgehoben oder reduziert wird. 4. Den vom Pikett betroffenen Ämtern wird eine Basis-Kommunikation über die Grundregeln und die Entschädigung zur Verfügung gestellt. Die Ämter informieren über ihre jeweiligen Ausführungsbestimmungen selbstständig.

- |   |   |     |
|---|---|-----|
| 5 | Feuerwehr; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 10 Abs. 3 Ziff. 1.   | 276 |
| 6 | Amt für Hochbau und Stadtplanung; Baubewilligung: Balkonenerweiterung, Fassadenänderungen, innere Umbauarbeiten, Freie-Strasse 27 | 277 |
| 7 | Amt für Hochbau und Stadtplanung; Gewässerraumlinienplan «Stadtbach Tüchelwiis» (km 0.450 – 0.815); Genehmigung                   | 278 |
| 8 | Amt für Freizeit und Sport; Sportanlage Kleine Allmend; Leichtathletikanlage Sanierung Rundbahn Botschaft: 1. Lesung              |     |
| 9 | Thurplus; vertrauliches Traktandum gestützt auf § 3 Abs. 4 und § 10 Abs. 3 Ziff. 2.   | 279 |

### Traktanden der Sitzung vom 31. Oktober 2023

- |   |   |     |
|---|---|-----|
| 1 | Protokoll   |     |
| 2 | Amt für Hochbau und Stadtplanung; Botschaft Berichterstattung über den Stand der Realisierung Richtplanung per Ende 2022: Verabschiedung                      | 280 |
| 3 | Amt für Hochbau und Stadtplanung; Botschaft Kauf drei Liegenschaften am unteren Graben von armasuisse: 1. Lesung  |     |
| 4 | Amt für Hochbau und Stadtplanung; Botschaft Verkauf Liegenschaft Wilerstrasse 63, Wängi: 1. Lesung  |     |
| 5 | Amt für Hochbau und Stadtplanung; Landabtausch SBB Wannenfildstrasse  | 281 |
| 6 | Amt für Freizeit und Sport; Sportanlage Kleine Allmend: Leichtathletikanlage, Sanierung Rundbahn und dazugehörige Infrastruktur; 2. Lesung und Verabschiedung | 282 |
| 7 | Amt für Soziale Dienste; Anmietung Wohnung Schlossmühlestrasse 3 bei der Stadt Frauenfeld und Nutzung als Büroräumlichkeiten                                  | 283 |

Bereits auf der Webseite publiziert